

ESSEX CROSSING SITE 8 SENIOR HOUSING

84 NEWLY CONSTRUCTED UNITS AT 140 Essex Street, New York, NY 10002

Amenities: Resident lounge, fitness center, outdoor terrace, bicycle storage, on-site laundry room

Transit: Trains: M/J/Z/F; Buses: M21, M15

No application fee • No broker's fee • Smoke-free building • More information: www.essexcrossingsite8.com

This building is being constructed through the Senior Affordable Rental Apartment (SARA) program, the Low Income Housing Tax Credit Program (LIHTC), and is anticipated to receive a Tax Exemption through the 421a Tax Incentive Program of the New York City Department of Housing Preservation and Development.

Who Should Apply?

Individuals or households that have at least one household member who is 62 years of age or older and who meet the income and household size requirements listed in the table below may apply. Qualified applicants will be required to meet additional selection criteria. Applicants who live in New York City receive a general preference for apartments.

A percentage of units is set aside for:

- Mobility-disabled applicants (5%)
- Vision/Hearing-disabled applicants (2%).
- Preference for a percentage of units goes to:
 - **Residents of Manhattan Community Board 3*** (50%)
 - * Former Site Tenants of the Seward Park Extension Urban Renewal Area (SPEURA) receive priority for 50% of the CB preference units.
 - Municipal employees (5%)

AVAILABLE UNITS AND INCOME REQUIREMENTS

30% AREA MEDIAN INCOME (AMI) UNITS					
Unit Size	Monthly Rent ¹	Units Available	Household Size ²		Annual Household Income ³ Minimum – Maximum ⁴
Studio	\$331	20	1 Person	→	\$13,303 - \$22,410
			2 Persons	→	\$13,303 - \$25,620
Studio Applicants will need to qualify for Section 8	Eligible resident pays 30% of income	8	1 Person	→	\$0 - \$22,410
			2 Persons	→	\$0 - \$25,620
50% AREA MEDIAN INCOME (AMI) UNITS					
Unit Size	Monthly Rent ¹	Units Available	Household Size ²		Annual Household Income ³ Minimum – Maximum ⁴
Studio	\$618	34	1 Person	→	\$23,143 - \$37,350
			2 Persons	→	\$23,143 - \$42,700
60% AREA MEDIAN INCOME (AMI) UNITS					
Unit Size	Monthly Rent ¹	Units Available	Household Size ²		Annual Household Income ³ Minimum – Maximum ⁴
Studio	\$761	22	1 Person	→	\$28,046 - \$44,820
			2 Persons	→	\$28,046 - \$51,240

¹ Rent includes heat, gas for cooking, and hot water. Tenant pays for electricity.

² Household size includes everyone who will live with you, including parents and children. Subject to occupancy criteria.

³ Household earnings includes salary, hourly wages, tips, Social Security, child support, and other income. Income guidelines subject to change.

⁴ Minimum income listed may not apply to applicants with Section 8 or other qualifying rental subsidies. Asset limits also apply.

How Do You Apply?

Apply online or through mail. To apply online, please go to nyc.gov/housingconnect. To request an application **by mail, send a self-addressed envelope to: Essex Crossing Site 8 Senior Housing / Triborough Finance New Station, PO Box 2010, New York, NY 10035**. Only send one application per development. Do not submit duplicate applications. Do not apply online and also send in a paper application. Applicants who submit more than one application may be disqualified.

When is the Deadline?

Applications must be postmarked or submitted online no later than **August 20, 2019**. Late applications will not be considered.

What Happens After You Submit an Application?

After the deadline, applications are selected for review through a lottery process. If yours is selected and you appear to qualify, you will be invited to an appointment of eligibility to continue the process of determining your eligibility. Appointments are usually scheduled from 2 to 10 months after the application deadline. You will be asked to bring documents that verify your household size, identity of members of your household, and your household income.

Español Presente una solicitud en línea en nyc.gov/housingconnect. Para recibir una traducción de español de este anuncio y la solicitud impresa, envíe un sobre con la dirección a: **Essex Crossing Site 8 Senior Housing / Triborough Finance New Station, PO Box 2010, New York, NY 10035**. En el reverso del sobre, escriba en inglés la palabra "SPANISH." Las solicitudes se deben enviar en línea o con sello postal antes de 20 de agosto 2019.

简体中文 访问 nyc.gov/housingconnect 在线申请。如要获取本广告及书面申请表的简体中文版，请将您的回邮信封寄送至：**Essex Crossing Site 8 Senior Housing / Triborough Finance New Station, PO Box 2010, New York, NY 10035**。信封背面请用英语注明“CHINESE”。必须在以下日期之前在线提交申请或邮寄书面申请2019年8月20日。

Русский Чтобы подать заявление через интернет, зайдите на сайт: nyc.gov/housingconnect. Для получения данного объявления и заявления на русском языке отправьте конверт с обратным адресом по адресу **Essex Crossing Site 8 Senior Housing / Triborough Finance New Station, PO Box 2010, New York, NY 10035**. На задней стороне конверта напишите слово "RUSSIAN" на английском языке. Заявки должны быть поданы онлайн или отправлены по почте (согласно дате на почтовом штемпеле) не позднее 20 августа 2019.

한국어 nyc.gov/housingconnect 에서 온라인으로 신청하십시오. 이 광고문과 신청서에 대한 한국어 번역본을 받아보시려면 발송용 봉투를 **Essex Crossing Site 8 Senior Housing / Triborough Finance New Station, PO Box 2010, New York, NY 10035** 으로 보내주세요. 봉투 뒷면에 "KOREAN" 이라고 영어로 적어주세요. 2019년 8월 20일까지 온라인 신청서를 제출하거나 소인이 찍힌 신청서를 보내야 합니다.

Kreyòl Ayisyen Aplike sou entènèt sou sitwèb nyc.gov/housingconnect. Pou resevwa yon tradiksyon anons sa a nan lang Kreyòl Ayisyen ak aplikasyon an sou papye, voye anvlòp ki gen adrès pou retounen li nan: **Essex Crossing Site 8 Senior Housing / Triborough Finance New Station, PO Box 2010, New York, NY 10035**. Nan dèyè anvlòp la, ekri mo "HAITIAN CREOLE" an Anglè. Ou dwe remèt aplikasyon yo sou entènèt oswa ou dwe tenbre yo anvan dat 20 out 2019.

العربية تقدم بطلب عن طريق الإنترنت على الموقع الإلكتروني nyc.gov/housingconnect. للحصول على ترجمة باللغة العربية لهذا الإعلان ولنموذج الطلب الورقي، أرسل مظروف يحمل اسمك وعنوانك إلى: **Essex Crossing Site 8 Senior Housing / Triborough Finance New Station, PO Box 2010, New York, NY 10035**. على الجهة الخلفية للمظروف، اكتب باللغة الإنجليزية كلمة "ARABIC". يجب إرسال نماذج الطلبات عن طريق الإنترنت أو ختمها بختم البريد قبل 20 أغسطس، 2019.





Vivienda asequible para la renta

ESSEX CROSSING SITE 8 SENIOR HOUSING

84 UNIDADES CONSTRUIDAS RECIENTEMENTE en 140 Essex Street, New York, NY 10002

Servicios: salón para residentes, centro para acondicionamiento físico, terraza al aire libre, depósito para bicicletas, lavadero en el lugar.

Transporte público: Trenes: M/J/Z/F; Autobuses: M21, M15

La solicitud no tiene ningún costo • El servicio del agente no tiene ningún costo • Edificio libre de humo • Más información: www.essexcrossingsite8.com

Este edificio se construye a través del Programa de Apartamentos Asequibles para la Renta para Adultos Mayores (Senior Affordable Rental Apartment, SARA program) y el Programa de Créditos Tributarios para Viviendas para Personas de Bajos Ingresos (Low Income Housing Tax Credit Program, LIHTC), y se prevé que recibirá una exención fiscal a través del Programa de Incentivos Fiscales (421a Tax Incentive Program) 421a del Departamento de Preservación y Desarrollo de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Department of Housing Preservation and Development).

¿Quién debería presentar la solicitud?

Pueden presentar la solicitud las personas o familias que tengan al menos un miembro de la familia mayor de 62 años de edad que cumpla con los requisitos de ingresos y tamaño familiar que se describen en la siguiente tabla. Se requerirá a los solicitantes calificados que cumplan con los criterios de selección adicionales. Los solicitantes que viven en la Ciudad de Nueva York reciben una preferencia general sobre los apartamentos.

Un porcentaje de las unidades está destinado a los siguientes solicitantes:

- Solicitantes con discapacidades para moverse (5 %)
- Solicitantes con discapacidades visuales/auditivas (2 %)
- La preferencia de un porcentaje de las unidades está destinada a:
 - **Residentes de la Junta Comunitaria 3 de Manhattan*** (50 %)
 - * Los inquilinos anteriores del lugar del Área de Renovación Urbana de la Extensión de Seward Park (Seward Park Extension Urban Renewal Area, SPEURA) recibirán una prioridad del 50 % de las unidades de preferencia de la Junta Comunitaria.
 - Empleados municipales (5 %)

UNIDADES DISPONIBLES Y REQUISITOS DE INGRESOS

UNIDADES ADJUDICADAS CON EL 30 % DEL INGRESO MEDIO DEL ÁREA (AMI)					
Tamaño de la unidad	Renta mensual ¹	Unidades disponibles	Tamaño de la familia ²		Ingresos anuales de la familia ³ Mínimo – Máximo ⁴
Estudio	\$331	20	1 persona	→	\$13,303 - \$22,410
			2 personas	→	\$13,303 - \$25,620
Estudio Los solicitantes deberán calificar para la sección 8	El residente elegible deberá pagar el 30 % de sus ingresos	8	1 persona	→	\$0 - \$22,410
			2 personas	→	\$0 - \$25,620
UNIDADES ADJUDICADAS CON EL 50 % DEL INGRESO MEDIO DEL ÁREA (AMI)					
Tamaño de la unidad	Renta mensual ¹	Unidades disponibles	Tamaño de la familia ²		Ingresos anuales de la familia ³ Mínimo – Máximo ⁴
Estudio	\$618	34	1 persona	→	\$23,143 - \$37,350
			2 personas	→	\$23,143 - \$42,700
UNIDADES ADJUDICADAS CON EL 60 % DEL INGRESO MEDIO DEL ÁREA (AMI)					
Tamaño de la unidad	Renta mensual ¹	Unidades disponibles	Tamaño de la familia ²		Ingresos anuales de la familia ³ Mínimo – Máximo ⁴
Estudio	\$761	22	1 persona	→	\$28,046 - \$44,820
			2 personas	→	\$28,046 - \$51,240

¹ La renta incluye calefacción, gas para cocinar y agua caliente. El inquilino debe pagar la electricidad.

² El tamaño de la familia incluye a todas las personas que vivirán con usted, entre ellas, padres e hijos. Sujeto a criterios de ocupación.

³ Los ingresos familiares incluyen el salario, los pagos por hora, las propinas, el Seguro Social, la manutención de menores y otros ingresos. Las normas de ingresos están sujetas a cambios.

⁴ Los ingresos mínimos indicados pueden no aplicarse a los solicitantes con subsidios para la renta de la Sección 8 u otros subsidios para la renta que cumplen los requisitos. También se aplican límites de activos.

¿Cómo puedo presentar una solicitud?

Presente su solicitud en línea o por correo. Para presentar su solicitud en línea, vaya a: nyc.gov/housingconnect. Para presentar una solicitud **por correo, envíe una tarjeta postal o un sobre con la dirección del remitente a: Essex Crossing Site 8 Senior Housing / Triborough Finance New Station, PO Box 2010, New York, NY 10035.** Solo envíe una solicitud por urbanización. No presente solicitudes en duplicado. No presente su solicitud en línea y envíe una solicitud impresa. Podemos descalificar a los solicitantes que presenten más de una solicitud.

¿Cuándo es la fecha límite?

Las solicitudes deben tener el sello postal o presentarse en línea antes del **20 de agosto de 2019**. Las solicitudes atrasadas no se considerarán.

¿Qué sucede después de que presenta una solicitud?

Después de la fecha límite, las solicitudes se seleccionan para su revisión mediante un proceso de lotería. Si la suya es seleccionada y usted parece calificar, se le invitará a una cita para continuar el proceso para determinar su elegibilidad. Las citas, por lo general, se programan de 2 a 10 meses después de la fecha límite de la solicitud. Se le pedirá que traiga los documentos que verifican el tamaño de su familia, identificación de los miembros de su grupo familiar y su ingreso del hogar.

Alcalde Bill de Blasio • Comisionada Louise Carroll, HPD





平价廉租房

ESSEX CROSSING SITE 8 SENIOR HOUSING

84 新建单元，地址为 140 Essex Street, New York, NY 10002

便利设施：住户休息室、健身中心、室外露台、自行车库、现场洗衣房

交通：地铁：M/J/Z/F；公交：M21, M15

无申请费用 • 无代理人费用 • 无烟建筑 • 更多信息：www.essexcrossingsite8.com

该建筑正依据廉租老年公寓 (Senior Affordable Rental Apartment, SARA program) 计划和低收入住房税收抵免计划 (Low Income Housing Tax Credit, LIHTC) 计划进行建造，预计可获得纽约市房屋保护和开发局 (New York City Department of Housing Preservation and Development) 421a 税收激励计划 (421a Tax Incentive Program) 的税收豁免。

- 哪些人应该申请？** 年满 62 岁的个人或至少有一名家庭成员年满 62 岁的家庭，并且满足下表所列的收入和家庭人数要求。符合条件的申请人将需要满足其他选择标准。居住在纽约市的申请人一般享有选择公寓的优先权。
- 预留单元及所占百分比：
- 5% 的单元为行动障碍申请人预留
 - 2% 的单元为视力/听力障碍申请人预留。
 - 单元优先选择权的分配对象和比例：
 - **Manhattan 社区委员会 3* 的居民 (50%)**
* 苏厄德公园市区扩展重建区 (Seward Park Extension Urban Renewal Area, SPEURA) 旧址的租户优先获得 50% 的社区委员会优惠单元。
 - 市政雇员 (5%)

可用单元和收入要求

30% 地区中等收入 (AMI) 单元					
单元大小	月租金 ¹	可用单元数	家庭人数 ²		家庭年收入 ³ 最低至最高 ⁴
单间公寓	\$331	20	1 人	→	\$13,303 至 \$22,410
			2 人	→	\$13,303 至 \$25,620
单间公寓 申请人需满足第 8 节的资格要求	合格居民需支付其收入的 30%	8	1 人	→	\$0 至 \$22,410
			2 人	→	\$0 至 \$25,620
50% 地区中等收入 (AMI) 单元					
单元大小	月租金 ¹	可用单元数	家庭人数 ²		家庭年收入 ³ 最低至最高 ⁴
单间公寓	\$618	34	1 人	→	\$23,143 至 \$37,350
			2 人	→	\$23,143 至 \$42,700
60% 地区中等收入 (AMI) 单元					
单元大小	月租金 ¹	可用单元数	家庭人数 ²		家庭年收入 ³ 最低至最高 ⁴
单间公寓	\$761	22	1 人	→	\$28,046 至 \$44,820
			2 人	→	\$28,046 至 \$51,240

¹ 房租包括暖气费、烹饪和热水用燃气费。承租人负责支付电费。

² 家庭人数包括将与您居住在一起的每个人，包括父母和子女。符合入住标准。

³ 家庭收入包括家庭成员的薪资、时薪、小费、社会安全福利金、子女抚养费和其他收入。收入指导意见可能会有所更改。

⁴ 所列最低收入可能不适用于持有第 8 节住房券或享受其他合格住房补贴的申请人。资产限制同样适用。

如何申请？

在线申请或通过邮件申请。如果在线申请，请转到：nyc.gov/housingconnect。如果通过邮件请求申请表，**请将明信片或回邮信封发送到：Essex Crossing Site 8 Senior Housing / Triborough Finance New Station, PO Box 2010, New York, NY 10035**。针对每个开发计划只能发送一份申请表。请勿提交重复的申请表。请勿同时在线申请和发送书面申请表。提交一份以上申请表的申请人可能会被取消资格。

截止日期是什么时候？

必须在 **2019 年 8 月 20 日** 当天或之前在申请表上加盖邮戳或在线提交申请表。逾期申请表将不予考虑。

在提交申请表之后需要经过哪些流程？

在截止日期之后，将通过抽签过程选择申请表进行审核。如果您的申请表被选中，并且您基本符合条件，您将获邀参与资格面谈，以进一步确定您是否符合申请资格。面谈时间通常安排在申请截止日期后 2 至 10 个月内。您将需要携带可证明您的家庭人数、家庭成员身份以及家庭收入的相关文件。

市长 Bill de Blasio • HPD 局长 Louise Carroll

